

SKILLS ONTARIO COMPETITION
OLYMPIADES DE COMPETENCES ONTARIO

Landscape Design / Conception paysagère

Secondary & Post-Secondary / Secondaire et Postsecondaire

Contest Date / Date du concours:
Tuesday, May 2, 2017/ Mardi 2 mai 2017
Sign in starts at 7 :00 am on the contest site/
Enregistrement débute à 7 h à l'endroit où se déroule le concours

TECHNICAL CO-CHAIRS / COPRÉSIDENTS DU COMITÉ TECHNIQUE:
Brandon Gelderman
Andrea Weddum

Last Updated: February 2017/Plus récente mise à jour: fevrier 2017

SKILLS ONTARIO COMPETITION AGENDA / HORAIRE DES OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO:

May 2, 2017 / Le 2 mai 2017
Skills Ontario Competition / Olympiades De Compétences Ontario

7:00am – 7:30am	Sign-in at each contest site / Enregistrement à l'endroit prévu pour la compétition
7:30am – 8:00am	Orientationˆ / Séance d'informationˆ
8:00am – 10:00am	Competition* / Compétition*
10:00am – 10:15am	Break / Pause
10:15am – 12:00pm	Competition / Compétition
12:00pm – 12:30pm	Lunch
12:30pm -2:30pm	Competition* / Compétition*
2:30pm – 2:45pm	Break / Pause
2:45pm – 5:00pm	Competition* / Compétition*
*Job interviews will be conducted throughout the competition/ *Les entrevues se dérouleront tout au long de la compétition	
ˆCompetitors must be on time for their contest and may be disqualified if they do not sign-in at their contest site prior to the start of orientation. At the discretion of the technical committee chair, the competitor may be permitted to compete but would not receive any additional time. / Les participants doivent se présenter à l'heure prévue pour leur compétition et pourraient être disqualifiés s'ils ne s'enregistrent pas sur les lieux de la compétition avant le début de la séance d'information. À la discrétion du président du comité technique, le participant pourrait être autorisé à participer à la compétition mais il n'aurait pas droit à du temps supplémentaire.	

May 3, 2017 / Le 3 mai 2017
Closing Ceremony / Cérémonie de clôture

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony / Cérémonie de clôture
A minimum score of **60%** will be required to receive any medal. / Un pointage minimum de **60 %** est requis pour recevoir une médaille.	

Contest Location: Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto. **Closing Ceremony Location**: Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto. ○ Each competitor will receive one wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also be used as the competitor's closing ceremony ticket on May 3. Competitors must ensure that the wristband remains on his/her wrist from	**Compétition:** Toronto Congress Centre, 650 rue Dixon, Toronto. **Cérémonie de clôture:** Toronto Congress Centre North, 650 Dixon Road, Toronto. ○ Lors de la séance d'information, chaque participant recevra un bracelet. Ce bracelet permet d'identifier les participants à la compétition et servira de billet d'entrée à la cérémonie de clôture qui aura lieu le 3 mai. On s'attend donc à ce que les participants portent

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.

the beginning of the competition until after the closing ceremony.	leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades.

CONTEST STATUS/ STATUT DU CONCOURS:

• **This contest is offered as an official contest** • **This contest is not offered at the Skills Canada National Competition (SCNC)**	• **Il s'agit d'une compétition officielle** • **Cette compétition n'est pas organisée dans le cadre des Olympiades canadiennes des métiers et des technologies**

PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DE LA COMPÉTITION:

To provide competitors with the opportunity to demonstrate their ability to create a small landscape design including: • Creating preliminary design by producing a hand drawn conceptual bubble diagram • Demonstrating creative understanding of how landscape elements function • Using CAD software as the final drawing tool • Understanding scale • Establishing base drawing • Laying out landscape elements including, trees, walkways, patios and planting beds • Selecting plant types • Selecting plant symbols • Labelling landscape elements • Design Solutions • Understanding the project requirements	Permettre aux participants de faire valoir leur capacité à créer un petit aménagement paysager résidentiel, y compris: • Créer un avant-projet sommaire au moyen d'un schéma architectural conceptuel à main levée • Faire preuve d'une compréhension créative du fonctionnement des éléments paysagers • Utiliser un logiciel CAO comme outil de dessin • Comprendre le concept de réduction à l'échelle • Établir le dessin de base • Disposer les éléments paysagers incluant des arbres, des zones de passage, des terrasses et des plates-bandes • Sélectionner les types de plantes • Sélectionner les symboles de plantes • Identifier les éléments du paysage • Résoudre des problèmes • Comprendre les exigences du projet

SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES:

PRACTICAL / PRATIQUE 95 %

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI 5 %

• Ability to develop a design concept by producing a hand drawn conceptual bubble diagram • Ability to demonstrate the skills and knowledge of the CAD tool • Ability to create a 'to scale' base plan from measurements provided	• Capacité à développer un concept de design au moyen d'un schéma architectural conceptuel • Capacité à démontrer les compétences et connaissances nécessaires pour utiliser l'outil CAO • Aptitudes pour la création d'un plan de base « à l'échelle » à partir des mesures qui sont fournies

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.

• Ability to organize a design within the drawing page • Ability to lay out the landscape elements as outlined in the project requirements (specific plan and client requirements will be handed out at the start of the competition) • Ability to solve design problems • Ability to choose appropriate plant symbols • Ability to choose appropriate plant material for the environment • Ability to label plants and design elements clearly • Ability to incorporate slope into the design • Ability to communicate in job interview	• Capacité à organiser un concept à l'intérieur de la page de dessin • Capacité à disposer les éléments du paysage décrits dans les exigences du projet (le plan et les exigences particulières du client seront partagés au début de la compétition) • Capacité à résoudre des problèmes de conception • Capacité à choisir les symboles de plantes appropriés • Capacité à choisir le matériel végétal approprié à l'environnement • Capacité à annoter clairement les plantes et les éléments de conception • Capacité à incorporer une pente dans la conception • Aptitudes pour la communication lors de l'entrevue d'emploi

EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL:

Note: Any school that wishes to send a competitor for this event, **but does not have software may receive a free DynaSCAPE Student Version**. Students will find Dynascape technical support by clicking on the 'Help' tab that leads to the on-line user manual. Please contact Joe Salemi at: jsalemi@dynascape.com for more information. Posted on the skillsontario.com website prior to the Skills Ontario Competition : • General Judging criteria • A list of plants to choose from for the design in the competition • A chart of corresponding plant symbols to be used on the design in the competition These items will be posted at www.skillsontario.com/scopes below the Landscape Design scope. Supplied by Committee at the competition: • Computers with the DynaSCAPE design software loaded	Remarque : Les écoles qui souhaitent inscrire un participant à cette compétition, **mais qui ne possèdent pas le logiciel peuvent recevoir sans frais la version étudiante de DynaSCAPE.** Les étudiants pourront accéder au soutien technique de Dynascape en cliquant sur l'onglet « Help » qui mène à la version en ligne du manuel d'utilisateur. Veuillez communiquer avec Joe Salemi à jsalemi@dynascape.com pour obtenir de plus amples renseignements. Affiché sur le site Web skillsontario.com avant les Olympiades De Compétences Ontario. • Critères d'évaluation • Une liste des plantes disponibles pour la conception lors de la compétition • Un diagramme des symboles de plantes qui seront utilisés au moment de la conception durant la compétition Ces détails seront affichés sur le site Web www.skillsontario.com/scopes sous la Fiche descriptive de la compétition Conception paysagère.

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.

• A printer to print out the finished design • A printed package including: site sketch with measurements for the base plan and the requirements for the landscape design. Supplied by Competitor: • Note pad and pencil for sketching bubble diagram concepts • Résumé Please note competitors **may not** : • Bring their own computer to the Skills Ontario Competition	Fournis par le comité lors de la compétition: • Ordinateurs avec le logiciel de dessin DynaSCAPE chargé • Une imprimante pour l'impression de la conception finale • Une trousse imprimée incluant : une esquisse du site avec les mesures pour le plan de base et les exigences pour réaliser l'aménagement paysager. Fourni par le participant : • Bloc-notes avec crayon pour réaliser l'esquisse architecturale • Curriculum vitae Veuillez noter que les participants **ne peuvent** : • apporter leur propre ordinateur aux Olympiades De Compétences Ontario

SAFETY / SÉCURITÉ:

Safety is a priority at the Ontario Technological Skills Competition. At the discretion of the judges and technical chairs, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner. *Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. Competition judges will have final authority on matters of safety. **Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the discretion of the judges and technical chairs if he/she does not display tool and/or equipment competency.**	La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades De Compétences Ontario. Les juges et les organisateurs se réservent le droit d'empêcher un participant de prendre part à la compétition s'il ne respecte pas les règles de sécurité. *Les participants ne pourront participer à la compétition tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel. **Les participants doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils et de l'équipement dont il est fait mention dans cette fiche descriptive. Les juges et le président du comité technique se réservent le droit de demander à un participant de quitter les lieux de la compétition si celui-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.**

JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION:

1.	Ability to demonstrate the skills and knowledge of the CAD tool\Capacité à démontrer les compétences et connaissances nécessaires pour utiliser l'outil CAO	
	Correct use of the tools and layers/Utilisation appropriée des outils et couches	

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.

Ability to organize basic 'to-scale' design within the drawing page, including Title Block and appropriate information/Capacité à organiser un concept de base « à l'échelle » à l'intérieur de la page de dessin, incluant la cartouche et l'information appropriée	
Ability to lay out the landscape elements as outlined in the project requirements. Correct use of symbols/Capacité à disposer les éléments paysagers décrits dans les exigences du projet. Utilisation appropriée des symboles	
Correct use of labels/Utilisation appropriée des annotations	
	/25
2. Ability to demonstrate the skills and knowledge to develop a landscape design/Capacité à démontrer les compétences et connaissances nécessaires à la création d'un aménagement paysager	
Ability to demonstrate the skills to develop a design concept by producing a hand drawn bubble diagram/Capacité à démontrer les compétences nécessaires pour développer un concept en produisant un schéma architectural à main levée	
Ability to create a base plan from measurements provided/Aptitudes pour la création d'un plan de base à partir des mesures fournies	
Ability to solve design problems/Capacité à résoudre des problèmes de conception	
	/30
Meeting the Client's Needs/Répondre aux besoins du client	
Ability to follow the direction as outlined in the Project Requirements package provided at the competition and include all elements/Aptitudes en ce qui a trait au respect des directives de conception décrites dans la trousse des exigences fournie lors de la compétition et à inclure tous les éléments	
	/20
Appropriate Use of Plant Materials/Utilisation approprié du matériel végétal	
Ability to arrange plant materials/Capacité à organiser le matériel végétal	
Ability to locate plants with consideration of site lines/Capacité à disposer les plantes en tenant compte des limites du terrain	
Ability to utilize a variety of plant material types/Capacité à utiliser divers éléments végétaux	
	/10
3. Drawing Aesthetics/Aspect esthétique des dessins	
Overall appearance of the drawing/Aspect général du dessin	
Drawing neatness and clarity/Propreté et clarté du dessin	
	/10
4. Job Interview/Entrevue d'emploi	
	/5
	/100

As the rules state, there are no ties. If the score is tied after the contest, the design component (#2) will be used as the tie breaker/Tel que mentionné dans les règlements, la compétition ne se terminera pas par une égalité. Si le pointage est égal à la fin de la compétition, la composante Conception (no 2) servira à briser l'égalité.

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.

- **Correct use of the tools and layers:** Using the correct tools to accomplish the various aspects of the drawing and using the proper layers for the items on the drawing.
- **Ability to organize a design within the drawing page:** Positioning of the drawing portion on the page, the title block, the labels etc.
- **Ability to lay out landscape elements as outlined in the project elements. Correct use of symbols:** Using the proper symbols to represent the materials and objects in the drawing so as to convey the design ideas in a professional way.
- **Proper use of labels:** Labelling all items in the design in order to identify the elements and materials used. Labels should be consistently laid out with no crossing leader lines.
- **Ability to demonstrate the skills to develop a design concept by producing a hand drawn bubble diagram:** Submit preliminary pencil sketch that uses geometrical shapes such as circles, squares etc., to provide general idea of the landscape concept and assists in planning where landscape elements will be located.
- **Ability to create a base plan from measurements provided:** To accurately lay out the base plan from the measurements, using the proper layers and symbols where necessary.
- **Ability to solve design problems:** Show the ability to work out problems that are presented by the site and by the project requirements.
- **Ability to follow the directions as outlined in the Project Requirements Package provided at the competition and include all elements:** To create a design that includes all the necessary elements and materials the client has requested in the Project Requirements Package.
- **Ability to arrange plant materials:** Show the ability to lay out the plant materials, making

- **Utilisation des outils et couches:** usage des bons outils pour exécuter les divers aspects du dessin et usage des couches appropriées aux éléments du dessin.
- **Capacité à organiser un concept à l'intérieur de la page de dessin :** positionnement de la portion dessin sur la page; cartouche d'inscription, annotations, etc.
- **Capacité à disposer les éléments paysagers décrits dans les éléments du projet. Utilisation appropriée des symboles:** utilisation des symboles appropriés pour représenter le matériel et les objets dans le dessin afin de véhiculer les idées de conception de façon professionnelle.
- **Utilisation appropriée des annotations :** annotation de tous les éléments du concept afin d'identifier les articles et le matériel utilisés. Les annotations devraient être disposées de façon à éviter les traits transversaux.
- **Capacité à démontrer les compétences nécessaires pour développer un concept en produisant un schéma architectural à main levée:** présentation d'un dessin au crayon préliminaire en ayant recours aux formes géométriques comme des cercles, des carrés, etc., afin de donner une idée générale du concept paysager et aider dans la planification de la disposition des éléments paysagers.
- **Aptitudes pour la création d'un plan de base à partir des mesures fournies:** disposition précise du plan de base à partir des mesures, en utilisant les couches et symboles appropriés au besoin.
- **Capacité à résoudre des problèmes de conception:** aptitudes de résolution de problèmes reliés au terrain et aux éléments et matériel requis par le projet.
- **Capacité à suivre les directives décrites dans la trousse des exigences du projet fournie lors de la compétition et d'inclure tous les éléments:** création d'un concept qui comprend tous les

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.

proper use of focal points, plant hierarchy (scale), contrasting shapes, textures and colour. Plants are located in the design according to sun exposure parameters provided in the Competition Package. • **Ability to locate plants with consideration of site lines:** View are respected and align with project requirements. • **Ability to utilize a variety of plant material types**: Use a variety of: shrubs/trees, and perennials and balance of coniferous and deciduous plants and appropriate to project requirements. • **Overall appearance of the drawing:** First impressions are important when selling a design. Is the layout organized, easy to read, and balanced on the page? • **Drawing neatness and clarity:** Show the ability to layout the drawing elements, labels and drawing information in a way that is legible and clear. Labels should be organized and right or left justified.	éléments nécessaires et le matériel exigés par le client dans la trousse des exigences du projet. • **Capacité à organiser le matériel végétal:** aptitude à disposer le matériel végétal, à maximiser l'usage des points centraux, hiérarchie botanique (échelle), formes, textures et couleurs contrastées. Les plantes sont disposées selon les paramètres d'exposition au soleil fournis dans la trousse de la compétition. • **Capacité à disposer les plantes en tenant compte des limites du terrain:** points de vue de l'intérieur de la maison et de la cour sont respectés et sont harmonisés avec les exigences du projet. • **Capacité à utiliser différents types de matériel végétal** : utilisation d'une variété d'arbustes/arbres, et vivaces et un assortiment de conifères et de végétaux à feuilles caduques qui sont appropriés pour les exigences du projet. • **Aspect général du dessin:** les premières impressions sont importantes au moment de présenter un concept. Est-ce que la disposition est organisée, facile à lire, et équilibrée sur la page? • **Propreté et clarté des dessins :** faire valoir l'habilité de disposer les éléments du dessin, les annotations et les renseignements au sujet du dessin de façon lisible et claire. Les annotations doivent être organisées et alignées à droite ou à gauche.

RULES, REGULATIONS AND ELIGIBILITY / RÈGLES, RÈGLEMENTS ET ADMISSIBILITÉ:

Please be sure to review all eligibility criteria in the complete Competitor Information Package, available online at www.skillsontario.com . Eligibility Criteria: **Secondary** students must: • Be **21 years of age or younger** as of December 31st **in the competition year** (2017). • Compete in only one contest at the Skills Ontario Competition. Students competing at a Qualifying Competition who do not advance in	Veuillez prendre connaissance de tous les critères d'admissibilité dans la trousse d'information au sujet des compétitions, disponible en ligne à www.skillsontario.com . Critères d'admissibilité : Les élèves au **secondaire** doivent : • être âgés de **21 ans ou moins** au 31 décembre **de l'année de compétition** (2017). • participer à une seule compétition dans le cadre des Olympiades De Compétences Ontario. Les élèves qui participent aux épreuves de qualification

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.

their designated contest area are not permitted to then register for a different contest at the Skills Ontario Competition.
- Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario.

Post Secondary students must:
- **Be no older than 29 years of age in the year of the competition (2017).**
- **NOT** be a certified journey-person.
- Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario.

Other Rules and Regulations all competitors need to be aware of prior to attending the Skills Ontario Competition:
- Translators or other assistants (e.g. hearing impaired) are permitted in the contest site **only if this request was made during the registration process and approved in advance by the Skills Ontario office**.
- During the contest, no one will have access to the contest site except the Technical Committee Members, Judges, Skills Ontario staff and Competitors. Spectators, including teacher/advisors, will be provided a viewing area if possible.
- If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information.

Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor displays any one of the following:
- Acts inappropriately
- Shows disregard for the safety of themselves or those around them
- Breaks the established rules and regulations including:
  - Uses equipment or material that is not permitted
  - Dishonest conduct (cheating, plagiarism)

et qui ne se qualifient pas dans leur discipline désignée ne peuvent pas ensuite s'inscrire à une autre compétition des Olympiades De Compétences Ontario.
- être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario.

Les élèves au **niveau postsecondaire** doivent :
- **être âgés de 29 ans ou moins durant l'année de la compétition (2017).**
- **NE PAS** être un compagnon.
- être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario.

Autres règles et règlements que tous les participants doivent connaître avant de participer aux Olympiades De Compétences Ontario:
- Les traducteurs et autres assistants (pour les personnes malentendantes par exemple) seront admis sur les lieux de la compétition **uniquement si une demande en a été faite durant le processus d'inscription et approuvée par Compétences Ontario**.
- Durant la compétition, personne n'aura accès aux lieux de la compétition, sauf les membres du comité technique, les juges, le personnel de Compétences Ontario et les participants. Les spectateurs, y compris les enseignants/conseillers, auront accès à une aire réservée pour eux si l'espace le permet.
- En cas de divergence entre la version anglaise et la version française des renseignements contenus dans cette fiche descriptive, la version anglaise sera considérée comme la bonne.

À la discrétion du président du comité technique, tout participant qui affiche l'un ou l'autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié de la compétition :
- Agit de façon inappropriée
- Néglige sa sécurité ou celle des autres
- Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris :

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.

○ Speaks with those outside the contest area ○ Arrives to the contest site late Sign-in for all contests will happen on the contest site the morning of the competition. Registration must take place prior to the deadline of March 24, 2017.	○ utiliser de l'équipement ou du matériel qui n'est pas permis ○ conduite malhonnête (tricherie) ○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire de compétition ○ arriver en retard pour la compétition L'enregistrement pour toutes les compétitions se déroulera sur les lieux de la compétition le matin même. L'inscription doit se faire avant la date limite du 24 mars 2017.

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI:

To assist competitors in preparing for their eventual job searches there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive **WITH A RÉSUMÉ** and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 5% of the individual's/team's overall mark.	Dans le but d'aider les participants à se préparer à leur éventuelle recherche d'emploi, une « entrevue d'emploi » est incorporée à la compétition. Les participants doivent avoir en main leur **CURRICULUM VITAE** et pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance du participant durant son entrevue compte pour 5 % de sa note finale ou de celle de l'équipe.

CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE:

Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the institution under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.	Les participants doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le participant représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle le participant est inscrit peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du participant.

MEALS / REPAS:

Skills Ontario will provide a basic lunch and a beverage for competitors. Lunch will be confirmed closer to the competition; no alternative meals will be provided. If the competitor has specific dietary needs, specific tastes or feels that they may require additional sustenance, it is recommended they bring the	Compétences Canada-Ontario servira un repas et un breuvage aux participants. On confirmera le repas servi avant la compétition – aucun substitut au repas ne sera proposé. Les participants qui doivent suivre un régime alimentaire précis, qui ont des goûts particuliers ou qui croient que le repas fourni ne sera pas suffisant doivent apporter

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.

necessary food with them. If the competitor is part of a contest of a physical nature, it is highly recommended they bring additional snacks. ANY FOOD BROUGHT TO THE VENUE MUST BE NUT FREE. ANY NUT PRODUCTS FOUND ON SITE WILL BE REMOVED.	de la nourriture. Si l'élève participe à une épreuve physique, il est recommandé qu'il s'apporte des collations. TOUTE NOURRITURE APPORTÉE SUR LES LIEUX DE LA COMPÉTITION DOIT ÊTRE SANS NOIX. TOUT ALIMENT CONTENANT DES NOIX SERA CONFISQUÉ.

PROJECTS / PROJETS:

After the completion of the Ontario Technological Skills Competition, projects will be judged. Competitors interested in keeping his/her project must speak directly with the technical chair in regards to project availability and the option to purchase/pick up his/her project.	Les projets seront évalués après la compétition des Olympiades De Compétences Ontario. Les participants qui souhaitent récupérer leur projet doivent s'adresser au président du comité technique afin de vérifier s'ils peuvent récupérer leur projet et si un montant doit être déboursé pour en prendre possession.

ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

• The Competition Information Package can be found at: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec • Sample projects from previous years are available online at : http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec/past-scopes • Results for The Skills Ontario Competition will be posted online starting Friday, May 12, 2017, at: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec • Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package at page 23: Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec • If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior	• La trousse d'information au sujet des compétitions est affichée sur le site Web : http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec • Des exemples de projets des années précédentes sont disponibles en ligne à : http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec/past-scopes • Les résultats des Olympiades De Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 12 mai 2017 : http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec • Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information des compétitions en page 23 : Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition -sec

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.

to April 21, 2017, as all staff will be onsite setting up the following week.	• Si vous avez des questions au sujet des Olympiades De Compétences Ontario ou de cette compétition, veuillez communiquer avec Compétences Canada – Ontario ou le président du comité technique d'ici le 21 avril 2017 puisque tout le personnel sera sur le site des compétitions la semaine suivante.

SPECTATORS/SPECTATEURS

Competitors are encouraged to invite spectators to attend. It is free of charge to attend the Skills Ontario Competition, but there is a $10 fee for attending the Closing Ceremony.	**Les participants sont encouragés à inviter des spectateurs. Il n'y a aucuns frais pour assister aux Olympiades De Compétences Ontario. Toutefois, des frais de 10 $ sont applicables pour assister à la cérémonie de clôture.**

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.